

MUSIKK/KULTUR GJENNOM TIDENE

Romantikken

Til begge disse dikt har blitt komponert musikk:

Steingrímur Thorsteinsson (1831-1913)

SMALEDRENGEN

Ut på grøne grunder
gå du flokken min.
Elsk du vårens under.
Eg held vegen din.

Sol og vår eg syng om,
slår min gledestreng.
Leik de, lam, i kring om,
liten smaledreng.

Musikk av Skúli Halldórsson

Smaledreng: gut som gjetar smale (sauer)

SVANESONG PÅ HEIDI

Eg reid áleine 'ein sumarkveld
på audslege store heidi.
Då styttest harde leidi long
for ljuvleg hørde eg svanesong,
ja, svanesong på heidi.

På fjelli ein róde fager skein
og fjernt og nær av sveimen
til øyro bar som engleljóm
i einsemd, min heilagdom,
slik svanesong på heidi.

Musikk av Sigvaldi Kaldalóns (den islandske Schubert).

SMALADRENGURINN

Út um græna grundu
gakktu hjörðin mín.
Yndi vorsins undu.
eg skal gæta þín.

Sól og vor ég syng um
snerti gleðistreng.
Leikið, lömb, í kring um,
lítinn smaladreng.

SVANASÖNGUR Á HEIÐI

Eg reið um sumaraftan einn
á eyðilegri heiði;
þá styttist leiðin löng og ströng
því ljúfan heyrði ég svanasöng,
já, svanasöng á heiði.

Á fjöllum roði fagur skein
og fjær og nær úr geymi
að eyrum bar sem englahljóm
í einverunnar helgidóm,
þann svanasöng á heiði.